





# ГЛАВНАЯ ЦЕЛЬ – ПОВЫШЕНИЕ ЗАРПЛАТЫ

## АНАЛИТИЧЕСКАЯ ЗАПИСКА об уровне заработной платы в Чувашской Республике

Анализ среднемесячной начисленной заработной платы, сложившейся в организациях Чувашской Республики, свидетельствует о положительной динамике этого показателя.

По сведениям Чувашстата, среднемесячная номинальная заработная плата во всех организациях (включая организации малого предпринимательства) в 1 полугодии 2007 года составила 7785,1 рубля, в том числе крупных и средних – 7967,6 рубля; и увеличилась по сравнению с 1 полугодием 2006 года соответственно на 32,1% и 30,4%.

В июне 2007 года по сравнению с аналогичным периодом 2006 года средняя заработная плата увеличилась на 30,5% и составила 8746,2 рубля, в том числе на крупных и средних организациях соответственно – на 28,5% и 8817,9 рубля.

Реальная заработная плата, рассчитанная с учетом индекса потребительских цен, в 1 полугодии 2007 года составила 122,7 процента к 1 полугодию 2006 года. В июне этот показатель сложился в размере 107,4 процента относительно мая 2007 года.

По итогам 1 полугодия 2007 года среди регионов Приволжского федерального округа по размеру среднемесячной номинальной начисленной заработной платы Чувашская Республика занимает одиннадцатое место. Ниже, чем в Чувашской Республике, среднемесячная начисленная заработная плата сложилась в Пензенской области (7734,8 рубля), в республиках Марий Эл (7696,4 рубля) и Мордовия (7387,5 рубля).

В 1 полугодии 2007 года наиболее высокая заработная плата относительно среднереспубликанского уровня сложилась в финансовой деятельности и в научных исследованиях и разработках (выше в 2,3-2,2 раза). В сельском хозяйстве, охоте и предоставлении услуг в этих областях заработная плата ниже среднереспубликанской в 2,5 раза, в деятельности по организации отдыха и развлечений, культуры и спорта, в текстильном и швейном производстве – на 41,1 – 39,7%.

В обрабатывающих производствах среднемесячная заработная плата в 1 полугодии 2007 года составила 8402,8 рубля, увеличившись по сравнению с 1 полугодием 2006 года на 29,2 процента. Реальная заработная плата составила 120 процентов.

Среди регионов Приволжского федерального округа по размеру среднемесячной начисленной заработной платы в обрабатывающих производствах Чувашская Республика в 1 полугодии 2007 года занимает восьмое место, опережая Республики Марий Эл (8086,5 рубля) и Мордовия (7543,9 рубля), Кировскую (8369,6 рубля), Пензенскую (8025,7 рубля), Саратовскую (7864,3 рубля) и Ульяновскую (8143,2 рубля) области.

Наибольшая заработная плата сложилась на предприятиях производства электрооборудования, электронного и оптического оборудования – 11726,7 рубля, наименьшая – на предприятиях текстильного и швейного производства – 4695,5 рубля, что в 1,8 раза меньше, чем заработная плата в целом по обрабатывающим производствам.

На крупных и средних предприятиях обрабатывающих производство по видам экономической деятельности наблюдалась следующая ситуация:

производство пищевых продуктов – в 1 полугодии 2007 года среднемесяч-

ная заработная плата составляла 7799 рубля, или 116,3 процента к 1 полугодию 2006 года.

Наиболее высокая заработная плата в организациях производства пищевых продуктов сложилась в:

филиале ОАО «САН Инбев» (17785 рублей);

филиале ФГУП «Росспиртпром» «Ликероводочный завод «Чебоксарский» (15338 рублей);

филиале ФГУП «Росспиртпром» «Ликероводочный завод «Ядринский» (14112 рублей);

ОАО «Букет Чувашии» (13425 рублей);

филиале ФГУП «Росспиртпром» «Спиртовой завод «Марпосадский» (11795 рублей);

ОАО «Акконд» (11142 рубля);

ОАО «Чебоксарский гормолов завод» (10374 рубля);

ОАО «Маслосырбаза «Чувашская» (10224 рубля);

ОАО «Маслосырбаза «Чувашская» (10224 рубля);

ТЕКСТИЛЬНОЕ И ШВЕЙНОЕ ПРОИЗВОДСТВО в 1 полугодии 2007 года среднемесячная заработная плата составляла 4695,5 рубля, или 111 процентов к 1 полугодию 2006 года.

ХИМИЧЕСКОЕ ПРОИЗВОДСТВО – в 1 полугодии 2007 года среднемесячная заработная плата составляла 8992,2 рубля, или 118,9 процентов к 1 полугодию 2006 года. Заработная плата выше среднереспубликанского уровня по данному виду деятельности наблюдалась на следующих социально значимых предприятиях ОАО «Перкарбонат» (18486 рублей), СП ЗАО «Катион» (10149 рублей), ОАО «Вурнарский ЗСП» (10138 рублей).

ПРОИЗВОДСТВО МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ – в 1 полугодии 2007 года среднемесячная заработная плата составляла 8538 рублей, или 121% к 1 полугодию 2006 года.

Заработная плата ниже среднереспубликанского уровня по данному виду деятельности наблюдалась на следующих социально значимых предприятиях: ОАО «Промтрактор» (8412 рублей), ФГУП «ЧПО им. В. И. Чапаева» (7442 рубля), ОАО ПФ «Чебоксарскагропромтехсервис» (7319 рублей), ОАО «Текстильмаш» (6010 рублей), ОАО «Алатырский завод низкотемпературных холодильников» (5689 рублей).

ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ – в 1 полугодии 2007 года среднемесячная заработная плата составляла 11726,7 рубля, или 143,4% к 1 полугодию 2006 года. Наиболее высокая заработная плата наблюдалась в ЗАО «ЗЭИМ-ЛАЙН» (26864 рубля), ОАО «ВНИИР» (21301 рубль), ОАО «Элара» (15576 рублей), ОАО «ЗЭИМ» (14155 рублей).

Заработная плата ниже среднереспубликанского уровня по данному виду деятельности наблюдалась на следующих социально значимых предприятиях: ЗАО «Марпосадкабель» (5099 рублей), ОАО «Завод «Электроприбор» г. Алатырь (6683 рубля), ООО «Ишлейский завод высоковольтной аппаратуры» (7331 рубля), ОАО «Электроприбор» (8339 рублей), ЗАО «Завод «Чувашкабель» (8461 рубль), ОАО «ЧЭАЗ» (8646 рублей).

ПРОИЗВОДСТВО ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ОБОРУДОВАНИЯ – в 1 полугодии 2007 года среднемесячная заработная плата составляла 9946,1 рубля, или 124,8% к 1 полугодию 2006 года. Оплата труда ниже этого уровня отмечалась на следующих социально значимых предприятиях: ООО «Комбинат автомоторов» г. Козловка (2869 рублей), ОАО «Электроавтомат» г. Алатырь (7342 рубля), ЗАО «Промтрактор-Вагон» (9085

рубля), ОАО «Канашский автоагрегатный завод» (9219 рублей), ОАО «Шумерлинский завод спецавтомобилей» (9654 рубля).

ПРОИЗВОДСТВО ПРОЧИХ НЕМЕТАЛЛИЧЕСКИХ МИНЕРАЛЬНЫХ ПРОДУКТОВ – в 1 полугодии 2007 года среднемесячная заработка плата составляла 8563,9 рубля, или 142,9% к 1 полугодию 2006 года.

Заработная плата ниже среднереспубликанского уровня по данному виду деятельности наблюдалась на следующих социально значимых предприятиях: ОАО «Моргаушский кирпичный завод» (6606 рублей), ЗАО-фирма «Чебоксарская керамика» (7451 рубль), ОАО «Новочебоксарский завод строительных материалов» (7812 рублей).

ПРОИЗВОДСТВО И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ, ГАЗА И ВОДЫ. Среднемесячная заработная плата в 1 полугодии 2007 года на предприятиях составила 10505,2 рубля, увеличилась по сравнению с 1 полугодием 2006 года на 21,9% и больше средней заработной платы в целом по республике на 34,9%. Реальная заработная плата составила 113,2%. Среди регионов Приволжского федерального округа Чувашская Республика занимает двенадцатое место, опережая Пензенскую (9878,6 рубля) и Ульяновскую (9814,8 рубля) области.

Средняя заработная плата на таких предприятиях этого вида деятельности, как ОАО «Чувашэнерго», Чувашский филиал ОАО «ТГК-5» в 1,6-1,7 раза выше, чем в среднем по отрасли, в ряде предприятий (МУП «Объединение предприятий ЖКХ» Порецкого района, ММПП ЖКХ, МУП «Тепловодоканал «Аликовский», МУП ЖКХ Красноармейского района, Козловкарайтеплосеть, МУП «Коммунальник») она сложилась в 2,0-3,3 раза ниже.

СТРОИТЕЛЬСТВО. В 1 полугодии 2007 года среднемесячная заработная плата составляла 8947,4 рубля, или 139,6% к 1 полугодию 2006 года. Реальная заработная плата составила 129,6%. Среди регионов Приволжского федерального округа Чувашская Республика занимает восьмое место, опережая Республику Мордовия (8301 рубль), Нижегородскую (7439,1 рубль), Оренбургскую (7998,2 рубль), Самарскую (8770,9 рубль), Саратовскую (8136,1 рубль) и Ульяновскую (8257,2 рубля) области.

Заработная плата рабочих ниже среднереспубликанского уровня по данному виду деятельности наблюдалась на следующих социально значимых предприятиях: ОАО «ГЭСстрой» (8130 рублей) и ГУП Чувашской Республики «Чувашавтодор» (8797 рублей).

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО. Низкий уровень оплаты труда в сельском хозяйстве одна из самых сложных проблем в сельской местности.

В сельском хозяйстве заработная плата в 1 полугодии 2007 года сложилась в размере 3206,2 рубля, что ниже среднереспубликанского уровня в 2,4 раза, несмотря на то, что по сравнению с 1 полугодием 2006 года заработная плата работников сельского хозяйства увеличилась на 52,5% (для сравнения в организациях обрабатывающих производств на 29,2%). Просроченная задолженность по заработной плате в сельском хозяйстве на 01.08.2007 г. составляет 3,3 млн. рублей (64% от общей суммы задолженности по заработной плате).

Среди регионов Приволжского федерального округа по размеру среднемесячной начисленной заработной платы в сельском хозяйстве Чувашская Республика в 1 полугодии 2007 года занимает тридцатое место. Ниже этот показатель только в Оренбургской области (2716,3 рубля).

ОПТОВАЯ И РОЗНИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ. В 1 полугодии 2007 года сред-

немесячная заработка плата в целом по этому виду деятельности составляла 7044,0 рубля, или 143,2% к 1 полугодию 2006 года. Среди регионов Приволжского федерального округа Чувашская Республика занимает восьмое место, опережая республики Марий Эл (6335,4 рубля) и Мордовия (6336,3 рубля), Кировскую (6436,9 рубля), Оренбургскую (6433,9 рубля), Саратовскую (6464,1 рубля) и Ульяновскую (6196,2 рубля).

В ЗДРАВООХРАНЕНИИ И ПРЕДСТАВЛЕНИИ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ среднемесячная заработка плата в 1 полугодии 2007 года составила 6165,2 рубля, или 79,2% к среднереспубликанскому уровню заработной платы; в образовании – 5147,6 рубля и 66,1% соответственно; деятельности по организации отдыха и развлечений, культуры и спорта – 4585,1 рубля и 58,9%.

Среди регионов Приволжского федерального округа по размеру среднемесячной начисленной заработной платы Чувашская Республика в 1 полугодии 2007 года в учреждениях здравоохранения и представление социальных услуг занимает десятое место, в учреждениях образования – тринадцатое место, в учреждениях по организации отдыха и развлечений, культуры и спорта – десятое место.

Заработная плата года в учреждениях здравоохранения и представление социальных услуг в республике выше, чем в Республиках Марий Эл (5513,6 рубля) и Мордовия (5388,2 рубля), Пензенской (5694,7 рубля) и Саратовской (5713 рубля) областях.

Заработная плата года в учреждениях образования в республике выше, чем в Республике Мордовия (4890,5 рубля).

Заработная плата года в учреждениях по организации отдыха и развлечений, культуры и спорта в республике выше, чем в Республике Марий Эл (4414,1 рубля), Оренбургской (4530 рублей), Пензенской (4470,4 рубля) и Саратовской (4154,1 рубля) областях.

В 1 полугодии 2007 года наиболее высокая заработка плата на крупных и средних организациях (относительно среднереспубликанского уровня) сложилась в городе Чебоксары (выше на 20,5%), самая низкая – в Яльчикском и Алатырском районах (ниже в 1,9 раза).

По данным Чувашстата, несмотря на повышение уровня заработной платы в январе-июне 2007 года в 621 организации республики выплачивалась заработка плата ниже минимального размера труда и ниже величины прожиточного минимума.

Наибольшее количество организаций, выплачивающих работникам заработную плату ниже величины прожиточного минимума, наблюдалось в Моргаушском (48 организаций), Цивильском (46 организаций), Вурнарском (36 организаций), Канашском (36 организаций), Комсомольском (36 организаций), Яльчикском (34 организации), Ядринском (33 организации), Умарском (32 организации), Порецком (29 организаций) районах и г. Чебоксары (28 организаций). Основная доля таких организаций приходится на виды деятельности «Сельское хозяйство», охота, лесное хозяйство и рыболовство, «Образование», «Деятельность по организации отдыха и развлечений, культуры и спорта». Доля бюджетных учреждений в общем количестве организаций, выплачивающих работникам низкую заработную плату, составляет 69,1%, из них – 6% организаций федеральной и республиканской формы собственности, 63,1% – муниципальной собственности.

## ГОССАНЭПИДСЛУЖБЕ – 85 ЛЕТ

## УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕГИ И ВЕТЕРАНЫ!

Сердечно поздравляем Вас с 85-летним юбилеем санитарно-эпидемиологической службы Российской Федерации!

Ваша преданность своей профессии, высокий профессионализм снискали к Вам заслуженное уважение коллег, работников других служб и ведомств.

Спасибо вам за ваш труд, спасибо за стойкость и выдержку, за то, что Вы находили силы и возможность честно и эффективно исполнять свой долг.

Вы являетесь достойным примером для молодо-

го поколения гигиенистов и эпидемиологов.

Искренне желаем Вам и вашим близким, крепкого здоровья, неиссякаемой жизненной энергии, оптимизма, счастья, всех благ.

**Е. РАБОТАЕВ,**  
руководитель Управления Роспотребнадзора  
по Чувашской Республике – Чувашии.

**Р. ЯМАЛТИНОВ,**  
главный врач ФГУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Чувашской Республике – Чувашия».

## ЗА ОБЕСПЕЧЕНИЕ САНЭПИДБЛАГОПОЛУЧИЯ НАСЕЛЕНИЯ

15 сентября исполнилось 85 лет со дня принятия Советом Народных Комиссаров РСФСР (1922 г.) Декрета «О санитарных органах республики», положившему начало государственному санитарно-эпидемиологическому надзору (ГСЭН) в стране.

Вспоминая многотрудный путь, пройденный государственной санитарно-эпидемиологической службой, следует отметить, что прообразом санитарной службы в Чувашской Республике стали медико-санитарные отряды, которые были организованы в 1918 году при уездных Советах рабочих и крестьянских депутатов.

В 1920 году при областном исполнкоме Совета рабочих и крестьянских депутатов организован областной отдел здравоохранения, в составе которого был выделен санитарный подотдел.

Через год при областном здравотделе была создана чрезвычайная санитарная комиссия.

В 1925 году областной здравотдел преобразован в Наркомздрав Чувашской АССР, куда входил санитарно-профилактический отдел. С этого года санитарная организация республики получает существенное развитие. Возрастает количество, и появляются специализированные санитарные учреждения: пасторовские пункты, лаборатории, малярийные станции, на базе которых впоследствии организованы санэпидстанции.

В 1939 году организована республиканская санитарно-эпидемиологическая станция в г. Чебоксары. В 1940 году санэпидстанции были созданы в 10 районах из 18. В Ибресинском районе санэпидслужба с 1935 года в виде санэпидотдела существовала на базе районной больницы до 1963 года.

В 1963 году в Чувашской АССР проведена реорганизация санитарно-эпидемиологической службы. В соответствии с распоряжением Совета Министров ЧАССР от 31 августа 1963 года №1143-р «О реорганизации санитарно-эпидемиологической службы республики

приказом Минздрава ЧАССР от 18 октября 1963 года №387» и 18 октября в поселке Ибреси была организована самостоятельная санэпидстанция. За период с 1963 по 1992 год главными врачами работали Лопаева Валентина Михайловна, Поздняков Александр Фомич, Миронова Анна Афанасьевна, Казаков Владимир Васильевич, вместе с ними работали долгие годы и внесли огромный вклад в санитарное благополучие населения Шумилова И. Л., Митрофанова О. А., Асанова В. М., Асанова В. В., Рябчикова Г. М., Егорова С. С. и многие другие. С 1992 по 1999 год главным врачом ФГУ «Центр государственного санитарно-эпидемиологического надзора в Вурнарском и Ибресинском районах Чувашской Республики» работал Ефремов Владимир Николаевич.

С 19 апреля 1991 г. открыта новая страница в истории санитарно-эпидемиологической службы России и Чувашской Республики, когда был принят закон РФ «О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения». Этим законом служба выведена из ведомственно-го подчинения, переведена на уровень централизованного управления и финансирования из федерального бюджета.

Во исполнение распоряжения Правительства Российской Федерации от 13.01.2005 г. №23-Р и на основании приказов Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека от 18.01.2005 г. №5 «О проведении реорганизации центров Госсанэпиднадзора», от 20.01.2005 г. №37 «Об утверждении Устава Федерального государственного учреждения здравоохранения «Центр гигиены и эпидемиологии в Чувашской Республике – Чувашия в поселке Вурнары».

в Чувашской Республике», приказа Территориального Управления Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Чувашской Республике – Чувашия от 27.05.2005 г. №6 «О филиалах Федерального государственного учреждения здравоохранения «Центр гигиены и эпидемиологии в Чувашской Республике» создано 5 филиалов в Чувашской Республике. Филиал ФГУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Чувашской Республике – Чувашия в поселке Вурнары» обслуживает следующие административные территории: г. Канаш, Канашский район, Вурнарский район, Ибресинский район и Янтиковский район с общим количеством населения более 176 тысяч человек.

В филиале работают 95 человек, в т. ч. врачей - 13, среднего медицинского персонала - 43. Все врачи имеют сертификат специалиста, удельный вес сертифицированных специалистов средних медицинских работников составляет - 81,4%. Удельный вес специалистов, имеющих квалификационные категории: врачи - 92,3%, средние медицинские работники - 80%.

Для решения поставленных задач филиал разделен: 3 отдела гигиены и эпидемиологии: в Вурнарском и Ибресинском районах, в г. Канаш и Янтиковском районе, в Канашском районе. При филиале работает аккредитованный испытательный лабораторный центр, который позволяет оценить факторы окружающей среды (вода питьевая, воздух, почва, пищевые продукты и продовольственное сырье), влияние факторов производственной среды на здоровье населения и профилактику заболеваний. Лабораторная база филиала оснащена необходимыми оборудованием, аппаратурой, нормативной документацией, необходимой для проведения инструментальных измерений объектов внешней среды.

В микробиологических лабораториях проводятся исследования на всю группу кишечных инфекций, воздушно-капельных инфекций. Также существует отделение профилактической дезинфекции, которая помогает населению в борьбе с грызунами, насекомыми и проведением профилактических дезинфекционных мероприятий.

Уважаемые коллеги и ветераны!

Сердечно поздравляю вас с 85-летием образования государственной санитарно-эпидемиологической службы Российской Федерации. Низкий поклон тем, кто много сил и энергии отдает делу - обеспечению санитарно-эпидемиологического благополучия охране здоровья населения!

Пусть это замечательное событие объединит вокруг вас близких и дорогих вам людей.

Искренне желаю здоровья, больших успехов, радости и удовлетворения, а намеченные планы претворятся в жизнь. Вашему семейству крепкого здоровья, благополучия и счастья!

**С. ДУБАНОВА,**  
главный врач филиала ФГУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Чувашской Республике – Чувашия в поселке Вурнары».

**ЗДОРОВЬЕ ЛЮДЕЙ – НАША ГЛАВНАЯ ЗАБОТА**

15 сентября 1922 года является официальной датой образования госсанэпидслужбы в нашей стране. Прошедший 85-летний период деятельности госсанэпидслужбы не был простым и легким. Сложные задачи перед этой службой стоят в настоящее время, главным направлением ее деятельности является сохранение здоровья населения, обеспечение прав граждан на безопасную среду обитания.

Основной задачей Роспотребнадзора является государственный надзор и контроль за исполнением требований законодательства Российской Федерации в области обеспечения санитарно-эпидемиологического благополучия населения и защиты прав потребителей. На территории Ибресинского района вышеуказанные функции осуществляют территориальный отдел Управления Роспотребнадзора по ЧР – Чувашии в

г. Канаше под руководством начальника отдела Липатова Н. М. В отделе работают 11 специалистов, из них пять работников с высшим образованием. Дружный и сплоченный коллектив осуществляет надзор на 5 территориях: г. Канаш, Канашского, Ибресинского, Вурнарского, Янтиковского районов с общим количеством населения более 176 тыс. человек. Свои приоритетные задачи отдел решает с участием органов управления и власти, совместно с органами и учреждениями здравоохранения и социального развития, другими заинтересованными службами. Это придает нам уверенность в дальнейших достижениях положительных результатов в охране здоровья населения.

**Т. АЛЕКСЕЕВА,**  
главный специалист ТО Управления Роспотребнадзора по ЧР в г. Канаш.

## КРИМИНАЛ

## КРАЖИ

2 сентября в дневное время неустановленные лица путем выставления оконной рамы проникли в дом №25 по ул. Щорса пос. Ибреси и похитили 3-литровую банку с медом. Группа «Поиск» в ходе оперативно-розыскных мероприятий установила, что кражу совершили 40-летний мужчина и пенсионерка 1947 года рождения – жители соседних улиц Калинина и Радищева. По факту возбуждено уголовное дело по ст. 158, ч. 3 «В» УК РФ.

Житель п. Ибреси, проживающий по ул. Энгельса, 1 сентября остался без велосипеда марки «Форвард», который похищено неустановленное лицо. Пока преступление не раскрыто. А вот гражданин А., проживающий по ул. Щорса п. Ибреси, задержан за кражу велосипеда «Десна». По факту возбуждено уголовное дело по ст. 158, ч. 1 УК РФ.

Х Х Х

Неустановленные лица с квартали 3 выделя 5 участка лесного фонда, расположенного на территории колхоза им. Кирова, похитили около 38 куб. метров леса мягко-листеневой породы.

Х Х Х

5 сентября около 11 час. 30 мин. неустановленное лицо из салона автомашины «Газель», принадлежащей жительнице п. Буйник, похитило барсетку в которой находились документы: паспорт, медицинский страховой полис, страховой и пенсионный полис и деньги в сумме 5200 рублей.

Х Х Х

В ночь с 6 на 7 сентября в с. Новое Чурашево неустановленное лицо похитило автомагнитолу с колонками из салона автомашины ВАЗ-2109, находящейся на ул. Молодежная. Сумма ущерба составляет 6 тыс. рублей. По факту решается вопрос о возбуждении уголовного дела.

## ПОБОИ

1 сентября около 20 часов 30 минут в д. Малое Батырево 29-летний джентльмен на улице избил 36-летнюю женщину и ее пожилую мать. Решается вопрос о возбуждении уголовного дела.

9 сентября 35-летний гражданин С., проживающий по ул. Чернореченская п. Ибреси, у себя дома нанес побои своей жене. По факту решается вопрос о возбуждении уголовного дела.

## ШТАБ ОВД ПО ИБРЕСИНСКОМУ РАЙОНУ.

## ДОМОХОЗЯИКАМ НА ЗАМЕТКУ

СЕМЬ РАЗ ОТВЕСЬ,  
ОДИН РАЗ НАРЕЖЬ

## ОСНОВНОЙ ИНСТРУМЕНТ КУЛИНАРА

Непременное условие и ремесла, и творчества — подходящий инструмент. Кем бы вы ни были у себя на кухне — обычной стряпухой или высококлассным поваром, — вам потребуется соответствующий ассортимент кухонной утвари.

При всем искусстве нельзя приготовить настоящий шашлык в сковороде, нельзя сделать соус, не имея сотейника. Настоящие блины можно испечь только на черных чугунных сковородках. Вкусный компот получается только в эмалированной посуде. Чай хорошо заваривается только в фарфоровом чайнике.

Для перекаливания масла, приготовления плова и разнообразного «конгого» обжаривания (с получением нежной золотистой корочки) пригодны лишь толстостенные казаны или кастрюли с выпуклым дном.

Для приготовления кремов, соусов и других сложных «заправок» нужны маленькие кастрюльки с длинной ручкой.

Супы лучше готовить в высоких кастрюлях, а пропускать, томить, туширить мясо, отваривать пельмени — в широких и низеньких.

Для жарения отбивных и рыбного филе подходят глубокие сковородки с толстым дном, для яичниц и омлетов — более тонкие, алюминиевые, а для запекания рыбы и фарши — эмалированные.

Имеет значение и размер посуды. Нельзя приготовить вкусное блюдо на двух-трех человек в большой кастрюле «на двенадцать персон».

## РЕЗАТЬ ВОВОИХ НАПРАВЛЕНИЯХ

На вопрос, какой нож предпочтительнее для нарезки, например, мяса, хлеба, овощей или сыра, любая практическая хозяйка ответит, не сомневаясь: «Острый» — и будет по-своему права. Чем меньше угол заточки, тем остree нож и тем тоньше режущая кромка. Значит, прикладываемое усилие в месте соприкосновения ножа и продукта создает очень высокое давление. Однако нарезать любые продукты удобнее не продавливающим движением, а пилиющим, используя всю длину режущей кромки. Частая ошибка — резать в одном направлении только при возвратном или поступательном движении ножа. Постарайтесь научиться сдвигать нож и нарезать продукты в обоих направлениях, таким образом в два раза сэкономив время нарезки и силы. Замороженные продукты нарезайте тёплым ножом, опускайте его периодически в горячую воду и вытирайте насухо. Горячую песячную выпечку и любое сырое тесто нарезайте ножом, предварительно охладив его в морозильной камере.

## ТОЧНОЕ ВЗВЕШИВАНИЕ БЕЗ АПТЕКАРСКИХ ВЕСОВ

Довольно часто, выбирая кулинарный рецепт, хозяйка испытывает трудности с единицами измерения продуктов. Как отмерить ингредиенты, указанные в граммах, если ваши весы годятся лишь для того, чтобы взвешивать ягоды и сахар для варки варенья? Самый простой способ измерения стаканами, столовыми и чайными ложками подходит как для сыпучих, так и для жидких и текучих продуктов. Интересно заметить, что один кубический сантиметр воды (или один миллилитр) весит 1 грамм и содержит 25 капель. Значит, одна капля воды весит 40 миллиграммов. Этиведения пригодятся тем, кому потребуется провести особенно точное измерение.

Продукты	Ст., г	Ст. л., г	Ч. л., г
Вода	250	15	5
Сок апельсиновый	240	16	5
Масло растительное	260	18	8
Молоко сгущенное	—	20	12
Сметана	250	25	10

«Сул вайл - пурнац». Авалхи Римра چуралнай چак калараш паян куна چитсө тэ чухатман хайен пёлтэрэшне. Җёршыв экономикине лайах چулсемсөр چеклеме չуках. Паллай ёнтэ, автомобиль چулесем кирек хаш тапхарта та халахан наци пуюнлах шутланнай, چул-йёр тума тухакан таак кёске хушараках каялла тавранать, мёншён тесен лайах, шанчаклай چул вайл - таварсемпес пассажирсем илсе چүрессин җавранашне ўстреме пулашакан «чалкуц».



## ЛАЙАХ ҆СУЛСЕН ТАРШШЕ ВАРДАМАНТЬ

Чаваш Республикин историйнчен چакна пёлтэрэш: хай вайхатенче паха چулсен республики туса хунай Чаваш Ен чапе пётэм چёршывёпех сарлай, ку вайл - чаваш халахен ёсченлехне палартакан палакпах танлашать. Иртнэ ѡмэрэн вайтэрмеш چулсен пүсламашенче тёлэнмелле хастарлай кайтарта асаттесемпес аттесен муҳтавлай та пархатлай ёнчне паянхи ару چинисем малалла илсе пырассишен таллайнин - чаннипех җавантаракан тёслех. Хальхи вайхатра автомобиль چулсене ёнчнен тавас, киввисене юлас енепе пирэн республикайри چул-йёр астисем пүсарулай кайтарти тэ хамар چүлерех каланай шухаш тёрэс пулнице չирэлтет. Вэсем Чаваш Республикин Президентчэн Н. В. Федоров «Чаваш Республикинче автомобиль چулесем та-

вассине хайвартрах вёспес тёлешпе пурнацламалли мерәсем چинчен» Указне тёллевлай ёспе چирэлтес тесе, хайсценчен мён килнине пётэмпех тавацш. Җавна май тёрлө бюджетран уйдракан укса-тенке пётэмпех ёсе көртес тёллевпе тарашшо ёсченлехне палартакан палакпах танлашать. Иртнэ ѡмэрэн вайтэрмеш چулсен пүсламашенче тёлэнмелле хастарлай кайтарта асаттесемпес аттесен муҳтавлай та пархатлай ёнчне паянхи ару چинисем малалла илсе пырассишен таллайнин - чаннипех җавантаракан тёслех. Хальхи вайхатра автомобиль چулсене ёнчнен тавас, киввисене юлас енепе пирэн республикайри چул-йёр астисем пүсарулай кайтарти тэ хамар چүлерех каланай шухаш тёрэс пулнице չирэлтет. Вэсем Чаваш Республикин Президентчэн Н. В. Федоров «Чаваш Республикинче автомобиль چулесем та-

лайах комиссийн членесем) «Калинино - Патарьел - Елчёк» автоçулан пирэн районти Анатриял چывыхенч 1 җүхрәм та 315 метр таршш асфальт сарнай چулне пахаласа йышанч. چул-йёр управленийн Николай Аркадьев прораб ертсе пыракан ушкай строителесем ку چула питех тэ кёске вайхатра туса пётерч. Асайнай ял چинисем рабочисенчен паха парне туйнч. Эх, мён тери хёлтэртесш халь Анатриялтан йёпреши пёрремеш номерлай вайтам шкула چүрекенсем. Вэсene илме райцентртан килекен автобус ял вёснек читет.

Җав кун асайнай комисси тэпэр объекта йышанч. Хурамалти вайтам шкул патне асфальт сарса چитернэ хыңсан (چул таршш - 705 метр) кунти چул йёпре - җене Высели автосупла چыханч. Ана چул-йёр управленийнчи

Николай Козлов мастер ертсе пыракан бригада ёсченесем хута янай. Хурамалти вайтам шкулта вайрентекенсемпес тата ачасемпес тёл пулсан, چул-йёр управленийн пулхай Вячеслав Козлов چапла каларә: «Америкара җаван пек калараш ёрет: «Пирэн چулсен лайах пулни эпир пуюннинчен мар, эпир пирэн چулсен лайах пулнайран пуюн». Темшёнчеке چак чанлай «коммунизм идеологийе» сивлесе йышаннай. Паха چулсен пурне тэ кирлай. Ял چинине вара пушшех. Җакна питэ лайах җанланатпай эпир, چул-йёр тавассин хайвартлайхе ўстэрсе пынинче хамарлай пёрремеш тивече курса тайратпай.

Чул-йёр астисем кулленхи ёспе چакна тэпе хурса тайратпай.

**Геннадий  
КУЗНЕЦОВ.  
Н. АТАМОВА  
сәнүкерчек.**

## АРАТЛАЙ ВЫЛЬАХСЕН КУРАВЕНЧЕ

«АПК аталанайв» приоритетлай наци проекчён «Выльях-чёлрёхе хайварт аталантарасси» چул-йёрнэ пурнацласа, нумай пулмасть аратлах енепе ёслекен «Чувашское» АУОН никесе چинче аратлаи выльяхсен кураве ёслекен. چак кураван тёллеве - аратлаи выльяхсен ёрчетекен хусалахсен چитенёвсene пропагандаласи, җаван пек выльяхсене туйнама майсем туса парасси, ял хусалахенчи выльях-чёлрёхен илекен продукци калпашне ўстэресси тата унай пахалахне лайахлатасси.

Курава саламлай сәмака каласа, Чаваш Республикин Министрсен Кабинечен Председателен суме - ял хусалах министр Михаил Игнатьев учр.

Курава кильнэ چынсемпес хайнасене Словаки Республикинчен пирэн республикана ёсле چул-йёрнэ пропагандаласи, چакна палартмалла, Чаваш тата Словаки Республикисем пёр-пёринде چыннисе چеклеме кильшү тунай. Унай малтанхи кайтарта вайтасем пур ёнтэ. Кайсал Чаваш ял хусалах академийн 13 студенч Словакири ял хусалах органесенче стажировка пулна.

Курава Чаваш Республикинчи аратлаи выльяхсен завочёсемпес репродукторсенче, хресчен (фермер) хусалахенчесе граждансен уйрый хушма хусалахенчесе ёрчетекен выльях-чёлрёхе кайтарта. Кунпа пёрлех Мускав, Екатеринбург, Хусан, Чулхула хулисенчи, Чулхула, Киров, Тюмень тата Чемлэп обласенчи, Мари Эл Республикинче Тутарстанри организацисем (пётэмпес 16) хайсен продукчесене илсе кильнэ. Чаваш Республикинчен курава «Чавашагролизинг» АУО, «Рацион», «Заосервис С» ООСем, «Зооветснаб» ПУП хайсен экспоначесене тайратна.

Курав ёспене хушара аратлаи выльях продукци тайратакансемпес ѫна туйнанакесем пёр-пёринде 4 миллион тенкёлх кильшү тунай. Җаван пекех 3,5 миллион тенкёлх оборудован тайратма калаасса тайтлана.

Чырни сумне юлашкинчен چакна хушаңпай: аратлаи выльяхсен республикари куравенчи экспонатсемпес пирэн район چинисем тэ паллашна. Акай мён пёлтерч кун пирки районян тэп зоотехник А. И. Иванова: «Аратлаи выльяхсенпес тэ, вэсен продукцийе тэ интересленсе паллашрэмэр. Чан та, республикара ку енепе сахал мар ёс тайвацш. «Чувашское» акционер обществи ырый саамаха тивёшет. Эпир хальлехе ку енепе малтанхи утамсем кайна тайватпай. Пирэн районта та курава кайтарта пек аратлаи выльяхсен چитенёвсene тайтлана вайхат چитмелх. «АПК аталанайв» приоритетлай наци проектне пурнаца көртесе пынай май, малтисен паха тёслехесене шута илмелх».

**DOMO**

ТЕХНИКА ЯРКИХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ



**14 999 р.**

**IRBIS**

ТЕХНИКА УСПЕХА

Системный блок  
IRBIS A40D  
Процессор AMD Athlon 4000 X2  
Память 1024 МБ  
Видеокарта X2400 256Мб  
Жесткий диск 160 ГБ



**12 999 р.**

**PHILIPS**

ЖК-телевизор  
Philips 20PF4102S  
Формат 4:3  
Яркость 450 кд/м²  
Контрастность 500:1



**4 999 р.**

**acer**

Монитор  
Acer LCD 17 AL1716 AS



**AKAI**

Стиральная машина  
Akai AWM 351 SUD

**10 990 р.**



**IRIT**

Обогреватель  
IRIT IR-1507

**899 р.**



**NOKIA**

Connecting People  
Сотовый телефон Nokia 3110  
64-голосная полифония,  
MP3-мелодии  
WAP 2.0, GPRS, HSCSD, EDGE,  
POP/SMTP-клиент  
Фотокамера, диктофон,  
запись видеороликов

**5 999 р.**

ЕДИНАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА СЕТИ МАГАЗИНОВ DOMO:

**8-800-2005-800**

(звонки по России бесплатно)

[www.domo.ru](http://www.domo.ru)

**Первоклассные  
цены!**

Цены указаны с учетом всех скидок. Товар сертифицирован. Количество товаров ограничено. Компания оставляет за собой право изменять цены, сроки и условия акции без предварительного уведомления. Акция действует с 5 по 26 сентября 2007 г.

## СЕРУЛМИ КАЛАРАССЕ

Кайсал района چерулмие 480 гектар چинче چитенёвсene. Чи пысак лаптаксем - Ильич ячёллэ колхозра (90 га) тата «Ибрисинская» агроФирмара (105 га). Иртнэ эрнере چак хусалахенчесе районта чи малтан «иккемеш җакар» каларма тайтнайч. Пирэн корреспондента Ильич ячёллэ колхоз ертүси П. В. Чугаров каланай тайтлана. Пирэн районта та курава кайтарта пек аратлаи выльяхсен چитенёвсene тайтлана вайхат چитмелх. «АПК аталанайв» приоритетлай наци проектне пурнаца көртесе пынай май, малтисен паха тёслехесене шута илмелх».

Михаил Демидов механизатора шанса панай техника хёвеллэ җанталакра тайхайлай ёслет.

**B. ВАСИЛЬЕВ.**

## УВАЖАЕМЫЕ РЕКЛАМОДАТЕЛИ!

Делайте  
бизнес с  
нами. Ре-  
альный ти-  
раж, реаль-  
ная рекла-  
ма.

Телефо-  
ны: 2-11-92,  
2-11-97.

2007 ГОД — ГОД РЕБЕНКА

**ДЕТИ НУЖДАЮТСЯ В ЗАЩИТЕ**

В нашем районе уделяется большое внимание вопросам выявления и жизнеустройства детей-сирот, детей, оставшихся без попечения родителей.

На 8 сентября 2007 года выявлено и учтено 17 детей до 18 лет, оставшихся без попечения родителей, нуждающихся в устройстве. Из них 4 детей устроены в государственное учреждение для детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, 12 — под опеку (попечительство). Подготовлено одно заключение по определению порядка общения с ребенком близкими родственниками и принято участие в судебном заседании по данному вопросу.

На сегодняшний день на учете в отделе образования администрации Ибресинского района Чувашской

Республики, осуществляющим функции органа опеки и попечительства, состоит 73 подопечных, из них 9 — дети-сироты, 64 — дети, оставшиеся без попечения родителей, 14 — приемные дети, воспитывающиеся в 10 приемных семьях. На содержание 40 детей опекунам (попечителям) выплачиваются денежные средства.

Причины постановки на учет — ненадлежащее исполнение родителями обязанностей по воспитанию содержанию своих детей.

Проводится работа с населением района с тем, чтобы большее количество детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, обрели семью.

**Л. ДЕМИДОВА,****специалист по охране прав детства.****ИГРУШКИ... ИЗ ФЕНОЛА?**

**По данным Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека на территории Российской Федерации производством детских игр и игрушек занимается около 130 предприятий среднего и малого бизнеса. Однако на российском рынке игрушек отечественного производства реализуется всего порядка 10 процентов, около 70 процентов занимают игрушки китайские и только 20 процентов приходится на европейские страны — Польшу, Германию и Испанию.**

При проведении контрольно-надзорных мероприятий управлением по Волгоградской, Ивановской, Калининградской, Новосибирской, Псковской, Тульской и др. областях все выявленные игрушки, не соответствующие гигиеническим требованиям — импортного производства. При этом большинство игрушек, не соответствующих требованиям безопасности, выявлено у мелкооптовых фирм и индивидуальных предпринимателей, реализующих свою продукцию на рынках Москвы и Московской области, Самары, Новосибирска, Владивостока, Ярославля, Челябинска и других крупных городов.

Санитарно-эпидемиологическая оценка игрушек показала высокую



степень их химического загрязнения, что свидетельствует низкокачественным сырьем и нарушением технологии при производстве детских игр и игрушек.

Приоритетным загрязнителем является фенол, на долю которого пришлось 60 процентов результатов исследований, не соответствующих установленным гигиеническим нормативам, кроме того, отмечен большой удельный вес исследованных игрушек, не соответствующих установленным гигиеническим нормативам по уровню миграции, формальдегида (16 процентов исследований), фталатов (30 процентов исследований).

Так, в 2006 году учреждениями Роспотребнадзо-

ра было исследовано 187354 (2005 г. — 163 тыс.) игр и игрушек, из которых снято с реализации 93242 (2005 г. — 54,9 процентов). В Ибресинском районе в соответствии с письмом Управления Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Чувашской Республике — Чувашии от 04.06.2007 г. №4/4008 были проведены контрольно-надзорные мероприятия за реализацией игр и игрушек в течение летнего периода. Всего проверкой было охвачено 7 объектов торговли. На лабораторное исследование (по органоморфическим, санитарно-химическим, токсикологическим показателям, стойкости защитно-декоративного

покрытия к действию слюны, пота и влажной обработке, уровню звука) было отправлено 4 пробы образцов игрушек для детей раннего возраста. Лабораторные исследования проводились в ФГУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Чувашской Республике — Чувашия», результаты соответствуют НТД. Игрушки с заусенцами, острыми кромками, сколами, трещинами, с плохим соединением kleевых швов не выявлены. Все продавцы имеют личные медицинские книжки и прошли гигиеническую аттестацию.

**Т. НИКОЛАЕВА,**  
**специалист ТО Управления Роспотребнадзора по Чувашской Республике — Чувашии в г. Канаш.**

27 сентября 2007 года состоится  
**ДЕНЬ ДОНОРА**

в МУЗ «Ибресинская ЦРБ»

ЛЬГОТЫ:

1. 80 рублей

2. Справка об освобождении на 2 дня с сохра-

нением заработка платы.

За справками обращаться в ОПК (отделение

переливания крови) МУЗ «Ибресинская ЦРБ».

Телефон: 2-10-27.

3-1

Г

677. КУПЛЮ картофель. Телефон:

89279923392.

2-1.

Коллектив ООО «Стройкомплект» глубоко скорбит по поводу трагической гибели главного инженера

**ХОХЛОВА**  
Владимира Федоровича  
и его жены

Надежды Дмитриевны  
и выражает соболезнование родным и близким.

**Сёнтерүшён****ТАВАНАМСЕМ, ЯЛТА ТА САЛАРА  
РАЙХАÇАТА САРАСЧЁ ҮТЛАРАХ!****АКРОСАВА**

Тёллевсем سىرەپلەنەق ەسپە,  
Äнäсү сүлөпە малалла  
Васкаса утакан эртельпе  
Анатран тавалла каймалла.  
Нимәнле чәрмавсем тە үн чүх  
Ас-тэн картнă сулран парас چук.  
Ма тесессән, хېрү чөрсөм  
Сирпәтсەх-չىكى ساپасچە қавар.  
Еллەрەخ ھەمлەنەسچە ۋەسەم:  
«Малалла, малалла!» Калла мар.  
Яланхи йälана пähänsa,  
Лাপлану туйامنە ھەوارسا,  
Тالлାнар پېلەپشۇللە ىيىپاھ  
Алран ەتتىنسا — тăвалلا!  
Тاكار мар گاىس تەنە سۇل-ئېر,  
Аңسات سۇل شىرىانى كăلăخا.  
Самана ىيەخراۋنە پېرتەن-پېر  
Агитатор, сарсан ھالăха...  
Лайăххи ىورالاتىپ تارپا,  
Арпа-хىۋا يۈلەتىپ اىيالا.  
Рекорд, ав, туслашать пاتтарپا,  
Аىللى گىنەن ھەپتەنلىكىنەن  
Репортаж, очерк ىىر ساۋانسا,  
Аکара, ۋېرمەرە ۋەنلىكىنەن  
Иەتمەرە ھەتىران لارتىپ گاپان,  
Хارسەر тا چىۋەپ پۇل ئىس ىلان.  
Атаشان — چىس-سۇمنا سۇخاتان.  
Сынقا ىىن پېر-پېرنە ۋەنلىكىنەن  
Аңصالىخىنەن ھەپتەنلىكىنەن  
Тинەس ىكەن ھەپتەنلىكىنەن  
Анرا چەپكەنلىكىنەن ھەپتەنلىكىنەن  
Сەھەتىپ گەنلىكىنەن ھەپتەنلىكىنەن  
Аپاردا ۋەنلىكىنەن ھەپتەنلىكىنەن  
Савнەنىپ گەنلىكىنەن ھەپتەنلىكىنەن  
Чарانسا ٹەنلىپ ىيەخراۋنە چۇك.  
Еئىنچىنە ىپالاتارپا ٹەنلىپ  
Бىرلەخ-مۇل ئىس پۇستار سىۋاچىنە  
تاۋاۋاتلە ىىنسەن ىيەخەنچە  
لەپ ىيەخەنچە ھەتىرلەرە.  
Аىللىكە تار گەنلىكىنەن ھەپتەنلىكىنەن  
Район پۇلە ىلان مال ئىنچىنە  
Астارا ۋەرە ٹەنلىپ ىيەخەنچە  
Хامارا گەنلىكىنەن ھەپتەنلىكىنەن

**Геннадий КУЗНЕЦОВ.****РЕКЛАМА И  
ОБЪЯВЛЕНИЯ****ОРГАНИЗАЦИЯ**

ПРИМЕТ на работу работника, имеющего специальность экономиста, или бухгалтера, или менеджера. Тел.: 89603107117.

ТРЕБУЮТСЯ разнорабочие, станочники, рабочики. Оплата сдельная. Тел.: 89063861943.

ЗАКУПАЕТ круглый лес — береза, хвоя. Оплата при доставке. Тел.: 89063861943.

2-1

678. ПРОДАЮ МТЗ-80. Т.: 89050285026.

2-1

650. ПРОДАЕТСЯ а/м ВАЗ-21099 1997 г. в., цв. белый, цена договорная, тел.: 89061314235, 89061314228.

2-2

648. КИРПИЧ. Стройматериалы на заказ. Тел.: 89278507267.

3-3

649. ПРИГЛАШАЮ НА РАБОТУ разнорабочих, поддонщиков. Оплата сдельная. Тел.: 89063861943.

3-3

682. ОРГАНИЗУЮ работу на дому. Желающие звоните по тел.: 89603107117.

6-1

Страховой отдел в п. Ибреси глубоко скорбит по поводу трагической гибели менеджера по работе с агентами

**ХОХЛОВОЙ**

Надежды Дмитриевны

**ХОХЛОВА**

Владимира Федоровича

и выражает искреннее соболезнование их родным и близким.

Вэрнар почтамчэн Йەپرەс районенчи почта сыйханәвэн үйрәмәсен колективесем Тусари почта сыйханәвэн үйрәмәنчە ёىلىкен П. А. Афиногентова почтамчэн мاشәрэ  
Аркадий Николаевич

**АФИНОГЕНТОВ**

вайхатсэр вилсе кайнă пики җемийипе тата тăвансемпен пېرлەنчە чун-чөрөрөн хурланни җинчен пېлтэрەسچە.

**ПОЗДРАВЛЯЕМ**

С юбилеем поздравляем уважаемую Ольгу Егоровну ПАВЛОВУ, техслужащую аптеки №39 п. Ибреси. Желаем здоровья, успехов, счастья на многие годы.

Год прибавился к десяткам —  
Это вовсе не беда!  
Дни проходят без оглядки  
И сплетаются года.  
Важно быть всегда здоровой,  
И неважно, сколько лет,  
С юбилеем поздравляем  
И живите сотни лет!

**Директор и коллектив ГУП «Аптека №39 п. Ибреси» Министерства здравоохранения и социального развития ЧР.**

**ОАО «ИБРЕСИНСКИЙ ПАТОЧНЫЙ ЗАВОД»**

ЗАКУПАЕТ картофель непродовольственный в неограниченном количестве. Тел.: 2-20-43.

Ответственность за подробность и точность фактов и прочих сведений, опубликованных в газете, несет авторы. Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точку зрения автора.

Главный редактор  
АЛИМАСОВ К. Д.

**Сёнтерүшён**  
(За победу)

Учредитель: Министерство культуры, по делам национальностей, информационной политики и архивного дела ЧР

Адрес РГУ «Редакция Ибресинской районной газеты «За победу»: 429700, п. Ибреси, ул. Садовая, д. 6

TELEFONIY: главный редактор — 2-11-92, ответственный секретарь — 2-11-93, отдел сельской жизни — 2-11-95, отдел по дубляжу — 2-11-96, бухгалтерия, производственный участок — 2-11-97. АДРЕС ГУП «Вурнарский издательский дом»: 429220, п. Вурнары, пер. Коммунальный, 4. ТЕЛЕФОНЫ: 2-12-30, 2-19-40.

Газета зарегистрирована Приволжским окружным межрегиональным территориальным управлением Министерства РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций 13 августа 2002 года. Регистрационный номер ПИ № 18-0918.

Номер набран и сверстан в компьютерном отделе редакции, отпечатан в ГУП «Вурнарский ИД». Индекс 54814. Офсетная печать. Объем 1,5 п. л. Тираж 3279: чuv. — 2419, russk. — 850 Зак. №

Газета выходит два раза в неделю — по средам и субботам на чувашском и русском языках. Материалы на правах рекламы обозначены знаком ®

Срок сдачи в печать — 17.00

Сдан в печать в 10.00

Ответственный за выпуск Кузнецов Г. В.